



Concorso Internazionale di poesia e teatro Castello di Duino VIII Edizione

Vincitori/ Winners

La giuria della VIII edizione del Concorso Internazionale di Poesia Castello di Duino costituita da /
The jury of the International Poetry Competition Castello di Duino composed by

SEZIONE I: Poesia inedita /Section I: Unpublished Poem

Prof. Cristina Benussi (Critica letteraria), Prof. Ivan Bujukliev (critico letterario), Dr. Afrodita Cionchin, traduttrice e poetessa, Dr. Marji Čuk (Poeta e giornalista), Dr. Antonio Della Rocca (scrittore), Prof. Pietro U. Dini (linguista, Pisa), Dr. Julius Franzot (scrittore), Prof. Franco Gatti (critico letterario, Venezia), Prof. Elie Kallas (critico letterario), Dr. Alfonso Londero (Interprete e traduttore, Bruxelles), Prof. Lucia Marcheselli Loukas (critico letterario), Dr. Giancarlo Micheli (scrittore, Viareggio), Dr. Isabella Panfido (poetessa e giornalista, Treviso), Prof. Ana Cecilia Prentz (Critica letteraria), Prof. Marina Bartolucci Sedmak (critico letterario), Dr. Ingrid Stratti (poetessa, ricercatrice, Bruxelles), Dr. Erika Mattea Vida (poetessa), Dr. Anna Zoppellari (critica letteraria)

SEZIONE II: TEATRO/ Section II: Theatre

Dr. Livia Amabilino (Presidente La Contrada, Teatro Stabile di Trieste), Dr. Paolo Quazzolo (Docente di Drammaturgia, Università di Trieste), Prof. Gianfranco Sodomaco (Operatore Culturale- La Macchina del Testo- Trieste)

ha espresso le seguenti valutazioni / has judged as follows

SEZIONE I : Poesia inedita /First Section: unpublished Poem

Medaglia della Presidenza della Repubblica

Stanislava Bako (**Serbia**), *Ogledala ne gavore istinu super Herojima /Gli specchi non dicono la verità sugli eroi*

I Premio (€ 500 a part to be devoted for humanitarian scope)

Muriel Ngah Ndzana (**Camerun**), *Masques tutelaires /Maschere tutelari*

II Premio (€ 500 a part to be devoted for humanitaian scope)

Marcos Nahpulo (**Mozambico**), *Um mundo, um espelho / Un mondo, uno specchio*

III Premio (€ 500 a part to be devoted for humanitarian scope)

Alexandra Berlina (**Germania**), *Spie(ge)l / Specchio-Gioco*

Targa Centro UNESCO di Trieste

Cristina Battaglini (**Empoli, Firenze**), *Lustra-cammino*

Targa ALUT (Associazione dei Laureati di Trieste)

Ex aequo

Omar Ali Fadhi (**Siria**), *في بغداد الآن / Adesso a Baghdad*

Raquel Velasco Alonso (**Spagna**), *Mariposas Guerreras / Farfalle guerriere*

Targa »Sergio Penco«

Ex aequo:

Anastasia Repouliou (**Grecia**), *Un notte piena di stelle*

Sabina Elena Mardare (**Romania**), *Metamorfoza / Metamorfosi*

Poesie selezionate (Pubblicazione gratuita) / Poems Selected (Publication for free)

- Antoine Cid (**Francia**), *Le reflet de Toumaï / Il riflesso di Toumaï*
- Kristina Dermeni (**Albania**), *Ëndra pa maskë / Sogni senza maschere*
- Marco Di Pasquale (**Torrevecchia Teatina, Chieti**), *Ginevra nel lago*
- Ieva Drungialaitė (**Lituania**), *Chi ha visto Alice?*
- Virginia Fabrizi (**Vigevano, Pavia**), *Catherine Earnshaw*
- Ihon Agudelo García (**Colombia**), *Vida de insecto / Vita da insetto*
- Morad Hani Al-Akel (**Giordania**), *في بغداد الآن / Rimani ancora*
- Yossy Herrera (**Cuba**), *Intimidación / Intimità*
- Tea Kružić (**Croazia**), *Gospoto / Signora*
- Sabrina Mandanici (**Svizzera**), *Blindenschrift / Scrittura Braille*
- Michel Musendele Almasi (**Coriano, Rimini**), *Tra il bianco e il nero non scegliere il grigio*
- Maša Pevac (**Serbia**), *Ogledalo Trenutka / Lo specchio dell'istante*
- Leonardo Pez (**Argentina**), *Cielo que te cielo / Cielo che ti cielo*
- Ivan Radoš (**Croazia**), *Kind of Blue*
- Maria Salis (**Oliena, Nuoro**), *Non vedi?*
- Madelaine Vaughan (**UK**), *Mirrors and Masks / Specchi e Maschere*
- Chiara Viola (**Cervasca, Cuneo**), *Scherma*

„Poesie del cuore” (Pubblicazione gratuita/ Publication for free)

- Henry Renato Albert (**Pisa**), *Magnitudine*
- Itado Samuel Anthony (**Nigeria**), *Beyond the First Flash*
- Amalia Balagier Pérez (**Spagna**), *Mayoría de edad / Crescita*
- Helena Barbagelata (**Portogallo**), *Do humano ao humano / Dall’umano all’umano*
- Hari Bertoja (**Trieste**), *Canto*
- Roberta Calò (**Bari**), *Penombra*
- Eleni Chasioti (**Grecia**), *Collage of mirrors / Collage di specchi*
- Simone Di Biasio (**Fondi, Latina**), *Una lacrima non torna indietro*
- Ron Gruo (**Cina**), *镜子 / Specchio*
- Lorenzo Guidi (**Forlì**), *(camera 101)*
- Maria Eugenia Măgüeran (**Romania**), *Mască de om /Maschera umana*
- Matteo Mingazzini (**Barbiano, Ravenna**), *Illusi*
- Emmanuel Monasseh (**Ghana**), *Broken Homes*
- Beatrice Monti (**Casamicciola Terme, Napoli**), *Ghost*
- Antonio Oleari (**Meda, Monza e Brianza**), *Andiamo là*
- Serena Stangherlin (**Castelfranco Veneto, Treviso**), *Le sere*
- Antonio Tarallo (**Contursi Terme, Salerno**), *Gli occhi del Giovedì*
- Anastasia Vekshina (**Russia**), *сначала /prima*
- Agnieszka Wesołowska (**Polonia**), *Spjrzenia /Sguardi*

SEZIONE II: Teatro

I Classificato: Teresa Garagano (**Segrate, Milano**), „Dialogo con uno sconosciuto”

II Classificato: Stefan Cătălin (**Romania**), „Lo specchio”

III Classificato: Carolina Cuadrado Bastos (**Spagna**), „Dialogo con uno specchio”

GIOVANISSIMI (Under 16): Menzione di merito /mentioned

16 anni

- Fatina Aboutajdine (**Marocco**), *Une sublime méprise / Un sublime inganno*
- Cristian Băleanu (**Romania**), *Fulgi de nea / Vasetti di neve*
- Lucile Bonté (**Francia**), *Mort dans l'âme*
- Francesca Ferrari (**Reggio Emilia**), *Bambola*
- Lana Loge (**Germania**), *Zwiespalt / Dilemma*

- Han Zeng (**Cina**), *Youth is a mirror broken in a hurry / La giovinezza è uno specchio rotto in fretta*

15 anni

Veronica Dal Mas (**Sedico, Belluno**), *Sentimenti nascosti*
Cristina De Gasperin (**Belluno**), *Maschere / Specchi*
Mihaela Dobromir (**Romania**), *Doar eu / Sono soltanto io*
Maria Garalova (**Bulgaria**), *Невинност / Innocenza*
Mattia Lotto (**Belluno**), *Riflessi*
Lidia Melegoni (**Bellagio, Como**), *Piangi*
Laura Neutz (**Germania**), *Dämmerwaffen / Le armi dell'aurora*
Tamara Petőfi Sándor (**Ungheria**), *Romanc / Romanza*
Alina Pietruszewicz (**Polonia**), *Ostatni Punkt Widzenia / Punto di vista finale*
Julija Stonkutė (**Lituania**), *Žvaigždės gimimas / La nascita della stella*

14 anni

Stefania Balzan (**Belluno**), *Ecco Giovanna*
Andreea Ramona Cornea (**Monte San Biagio, Latina**), *Riflessi*
Hannes Zawodnik (**Germania**), *Du, mein geliebtes Spiegelbild / Tu mia amata immagine*

13 anni

Yanni Esmeralda Romero Patrón (**Messico**), *Medusa-Soy / Medusa- Sono*
Giulia Vannucchi (**Pietrasanta, Lucca**), *Dentro il nulla*

12 anni

Lizi Budagashvili (**Georgia**), *Autunno ed io...*
Roxana Mihaela Cozan (**Romania**), *Poveste/ Storia*
Alice Mezzanotte (**Olgiate Olona, Varese**), *Io sono come...*
Elisa Peress (**Slovenia**), *Non ti dimenticherò*

11 anni

Gaia Borsari (**Iesmo, Monza - Brianza**), *Doppia identità*
Lucia Capparoni (**Ancona**), *Cielo*
Melina Cloe Dinoto (**Argentina**), *Espejos del reflejo / Specchi del riflesso*
Leticia Hajnc (**Croazia**), *Ogledalo stvarnosti / Lo specchio della realtà*
Neža Musar (**Slovenia**), *Svet v Maskah / Il mondo in maschera*
Kristina Tikic (**Trieste**), *Le maschere*

10 anni

Saba Mahamoudi (**Iran**), *Zephyr(Saba)*

PROGETTI SCUOLA

Primo premio ex aequo (€ 500 da devolvere per un progetto umanitario)

- I.S.I.S.S. Francesco Da Collo, classe III A Iter: Docente responsabile Maria Casciaro
- Scuola Statale Italiana di Madrid, Istituto secondaria inferiore, Classe III C: Docente responsabile Rossana Varriale.
- Istituto Secondario di I grado Don Bosco Pellaro (Reggio Calabria, Classi III B, III D, III F; Docenti responsabili Annamaria Orlando, Rosalba Azzarà, Elisabetta Chinnì

Progetto scuola Teatro

- „Scrilab” del Laboratorio Teatrale istituto I.I.S. „Ferraris-Brunelleschi” (Empoli, Firenze): „*Lamento*”
- Istituto Dante Alighieri San Carlos de Bariloche, Classe V elementare. Docente responsabile Sandra Ceratti
- Liceo Ginnasio Statale „R.Franchetti” (Venezia Mestre), Classe V ginnasio: Docente responsabile Carmelita Pettenà

Segnalazioni

- Istituto Comprensivo Statale Montefalcone Valfortore (**Benevento**), Classi II e III scuola secondaria di I Grado: docente responsabile Elisabetta Parrella
- Lembah Bidong Elite School of Terengganu (**Malesia**), Responsible Teacher Azimah Dollah
- Osnovna ŠolaLitija (**Slovenia**): Responsible Teacher Gabrijela Hauptman
- High School Halkida (**Grecia**), VI Ginnasio : Responsible Teacher Violeta Chasiotou
- Municipal Children’s Complex Varna, Literature Club Castalia (**Bulgaria**). Responsible teacher Magdalena Simeonova Markova
- Istituto Comprensivo Statale „Dante Alighieri” ad indirizzo musicale, San Lorenzo in Campo (**Pesaro e Urbino**), Classe V A scuola primaria: docente responsabile Alessandra Buresta
- Colegio ALAS (**Argentina**), Classe IV e V Scuola secondaria inferiore: docente responsabile Susanna Molteni
- Shaid Mahdavi Educational Complex (**Iran**)
- Public School of Karditsa (**Grecia**), III Ginnasio: docente responsabile Stavroula Siatira